



Gemeindeinformation

# Völkermarkt



Amtliche Mitteilungen der Stadtgemeinde Völkermarkt | Nummer 150 | Juni 2023

Zugestellt durch Post.at





## ▲ Veranstaltungen auf einen Blick

Angaben ohne Gewähr - Änderungen vorbehalten. Weitere Informationen finden Sie unter [www.voelkermarkt.gv.at](http://www.voelkermarkt.gv.at)

### JUNI - SEPTEMBER 2023

Do.	01.06.23	19:00 Uhr	Abschlusskonzert des Alpen Adria Gymnasium Völkermarkt	Neue Burg
Do.	01.06.23	ab 19:00 Uhr	Vernissage Ausstellung - ART13 Renate Petscharnig-Keramik, Doris Fortin-Scherenschnitte	Turmalerie
	02.06.- 09.06.2023		Ausstellung - ART13 Renate Petscharnig-Keramik, Doris Fortin-Scherenschnitte	Turmalerie
Sa.	03.06.23	19:30 Uhr	Sololiederabend des MGV "Scholle" Haimburg/St. Peter a.W.	Neue Burg
Sa.	03.06.23	ab 21:00 Uhr	Vollmondparty der LJ St. Peter am Wallersberg	Sportplatz St. Peter a.W.
	09.06.- 11.06.2023	laut Öffnungs- zeiten	Vom Markt zum Wirt	GH Altes Brauhaus
	16.06.- 18.06.2023	laut Öffnungs- zeiten	Vom Markt zum Wirt	GH Bär & Schaf
Fr.	16.06.23	bis 21:00 Uhr	Völkermarkter Familieneinkaufsnacht	Stadtgebiet Völkermarkt
Fr.	16.06.23	ab 17:00 Uhr	Völkermarkter Stadtfest „Jahr der Kärntner Volkskultur“	Hauptplatz Völkermarkt
Sa.	17.06.23	ab 18:00 Uhr	Völkermarkter Stadtfest „Völkermarkter Sonnwend“	Hauptplatz Völkermarkt
Sa.	17.06.23	08:30 - 13:30 Uhr	Völkermarkter Biomarkt	Hauptplatz Völkermarkt
So.	18.06.23	ab 11:30 Uhr	Volksmusik im Bürgerlustpark mit Buffet vom GH Jagerwirt	Bürgerlustpark
So.	18.06.23	ab 10:00 Uhr	Festmesse mit Aufführung der Krönungsmesse von W.A. Mozart durch den Kirchenchor St. Magdalena mit Orchester und Solisten - Gesamtleitung Franz-Josef Isak	Stadtpfarrkirche St. Magdalena
Fr.	23.06.23	ab 20:00 Uhr	Sommerfest der FF St. Peter a.W. mit Die Draufgänger & Hannah	Sportplatz St. Peter a.W.
So.	25.06.23	ab 10:00 Uhr	Frühschoppen der FF St. Peter a.W. mit der Ebersteiner Kirchtagsmusi & Salzburg Sound und Eintrittskartenverlosung	Sportplatz St. Peter a.W.
Sa.	01.07.23	ab 10:00 Uhr	10-Jahresfeier Kinderfreunde Ortsgruppe Völkermarkt mit Boccia-Turnier	Bürgerlustpark
Sa.	01.07.23	ab 18:00 Uhr	Tanzvorstellung - Tanzschule Covalec	Neue Burg
Sa.	01.07.23	ab 18:00 Uhr	Dämmerschoppen mit Blaulichtparty	FF Haimburg
Di.	04.07.23	18:00 Uhr	Theaterwagen Porcia "Wer findet das Glücks'chen?"	Hauptplatz Völkermarkt
Di.	04.07.23	19:30 Uhr	Theaterwagen Porcia "Der Bauer als Millionär"	Hauptplatz Völkermarkt
Mi.	05.07.23	20:20 Uhr	Premiere "Toutou" Daniel Besse und Agnès Tutenuit	Heunburg
Fr.	07.07.23	20:00 Uhr	Chorkonzert - Singkreis Völkermarkt	Neue Burg
Sa.	08.07.23	08:30 - 13:30 Uhr	Völkermarkter Biomarkt	Hauptplatz Völkermarkt
So.	09.07.23	15:00 Uhr	"Toutou" Daniel Besse und Agnès Tutenuit	Heunburg
So.	09.07.23	ab 10:00 Uhr	Völkermarkter Kirchtag	FF Völkermarkt
Mo.	10.07.23	ab 18:00 Uhr	Völkermarkter Nachkirchtag	FF Völkermarkt
Di.	11.07.23	20:20 Uhr	"Toutou" Daniel Besse und Agnès Tutenuit	Heunburg
Do.	13.07.23		Vernissage - Mitgliederausstellung Kunstverein ART 13	Turmalerie
	14.-28.07.2023		Mitgliederausstellung Kunstverein ART 13	Turmalerie
So.	16.07.23	20:20 Uhr	"Toutou" Daniel Besse und Agnès Tutenuit	Heunburg
So.	16.07.23	ab 10:00 Uhr	Kirchtag FF St. Margarethen o.T.	St. Margarethen o.T.
Mo.	17.07.23	ab 20:00 Uhr	Nachkirchtag FF St. Margarethen o.T.	St. Margarethen o.T.
Mo.	17.07.23	20:20 Uhr	"Toutou" Daniel Besse und Agnès Tutenuit	Heunburg
Di.	18.07.23	20:20 Uhr	"Toutou" Daniel Besse und Agnès Tutenuit	Heunburg
Do.	20.07.23	20:20 Uhr	"Toutou" Daniel Besse und Agnès Tutenuit	Heunburg
Fr.	21.07.23	20:20 Uhr	"Toutou" Daniel Besse und Agnès Tutenuit	Heunburg
Fr.	21.07.23	ab 18:00 Uhr	Dämmerschoppen der FF St. Georgen am Weinberg	Mehrzweckhalle Kremschitz
Sa.	22.07.23	20:20 Uhr	"Toutou" Daniel Besse und Agnès Tutenuit	Heunburg
So.	23.07.23	ab 10:00 Uhr	Frühschoppen der FF St. Georgen am Weinberg	Mehrzweckhalle Kremschitz
So.	23.07.23	10:00 Uhr	Festmesse und anschließend Pfarrfest mit großem Glückshafen	Stadtpfarrkirche St. Magdalena
Di.	25.07.23	20:20 Uhr	"Toutou" Daniel Besse und Agnès Tutenuit	Heunburg
Mi.	26.07.23	20:20 Uhr	"Toutou" Daniel Besse und Agnès Tutenuit	Heunburg
Do.	27.07.23	20:20 Uhr	"Toutou" Daniel Besse und Agnès Tutenuit	Heunburg
Fr.	28.07.23	20:20 Uhr	"Toutou" Daniel Besse und Agnès Tutenuit	Heunburg
Fr.	28.07.23	ab 20:30 Uhr	Feuerwehrfest FF Tainach mit LKW Disco	Rüsthaus Tainach
So.	30.07.23	ab 09:00 Uhr	Frühschoppen der FF Tainach	Rüsthaus Tainach
Di.	01.08.23	20:20 Uhr	"Toutou" Daniel Besse und Agnès Tutenuit	Heunburg
Fr.	04.08.23	ab 20:00 Uhr	2€ Party der FF St. Stefan bei Haimburg	Rüsthaus St. Stefan b. Haimburg
So.	06.08.23	ab 09:30 Uhr	Kirchtag der FF St. Stefan bei Haimburg	Rüsthaus St. Stefan b. Haimburg



Do.	10.08.23	20:20 Uhr	Premiere „Undine – Das Bachmann-Projekt“	Heunburg
Fr.	11.08.23	19:00 Uhr	Bierpong Turnier der FF Klein St. Veit	Rüsthau Kl. St. Veit
Fr.	11.08.23	bis Di. 15.08.2023	Preisegeln der FF Klein St. Veit - jeweils ab 18:00 Uhr	Rüsthau Kl. St. Veit
Sa.	12.08.23	20:20 Uhr	„Undine – Das Bachmann-Projekt“	Heunburg
Sa.	12.08.23	ab 11:30 Uhr	Harley Davidson Charity Tourstopp	Hauptplatz Völkermarkt
Di.	15.08.23	20:20 Uhr	„Undine – Das Bachmann-Projekt“	Heunburg
Di.	15.08.23	10:00 Uhr	Frühschoppen mit LIVE Musik der FF Klein St. Veit	Rüsthau Kl. St. Veit
Di.	15.08.23	10:00 Uhr	Kräutersegnung mit anschließender Agape	Stadtpfarrkirche St. Magdalena
Di.	15.08.23	ab 10:00 Uhr	Kirchtagswies'n mit Preisegeln - Gemeinschaft Tainach	Hans Keber Park - Tainach
Do.	17.08.23	20:20 Uhr	„Undine – Das Bachmann-Projekt“	Heunburg
Fr.	18.08.23	20:20 Uhr	„Undine – Das Bachmann-Projekt“	Heunburg
Sa.	19.08.23	20:00 Uhr	Mariana - Ein Liederzyklus wegen Maria – Gastspiel mit Birgit Radeschnig, Mathias Krispin Bucher und Florian Steinringer	Heunburg
Sa.	26.08.23	18:00 Uhr	10 Jahre DSG Waisenberg - Rahmenprogramm mit Singgemeinschaft Waisenberg und Musikverein der Donau Chemie, Tombola & „Die Kaiser“	DSG Stüberl Waisenberg
Sa.	26.08.23	ab 20:00 Uhr	Feuerwehrfest FF Gattersdorf	FF Gattersdorf
So.	27.08.23	10:00 Uhr	Feuerwehrfest FF Gattersdorf (10:00 Uhr Feldmesse)	FF Gattersdorf
So.	27.08.23	17:00 Uhr (ab 8 Jahren)	Kindertheater "Die Wanze" Ein Insektenkrimi mit Musik von Paul Shipton	Heunburg
Mi.	30.08.23	17:00 Uhr	Kindertheater "Die Wanze"	Heunburg
Do.	31.08.23	17:00 Uhr	Kindertheater "Die Wanze"	Heunburg
Fr.	01.09.23	17:00 Uhr	Kindertheater "Die Wanze"	Heunburg
Sa.	02.09.23	17:00 Uhr	Kindertheater "Die Wanze"	Heunburg
So.	03.09.23	10:30 Uhr	Kindertheater "Die Wanze"	Heunburg
Fr.	08.09.23	20:20 Uhr	Premiere "Heute abend: Lola Blau" Georg Kreisler	Heunburg
Fr.	08.09.23	ab 16:00 Uhr	14. Weinfest Wine & More 2023	Hauptplatz Völkermarkt
Sa.	09.09.23	08:30 - 13:30 Uhr	Völkermarkter Biomarkt	Hauptplatz Völkermarkt
Sa.	09.09.23	20:20 Uhr	"Heute abend: Lola Blau" Georg Kreisler	Heunburg
So.	10.09.23	20:20 Uhr	"Heute abend: Lola Blau" Georg Kreisler	Heunburg
So.	10.09.23	ab 10:00 Uhr	Völkermarkter Kulturbrunch	Bürgerlustpark
Fr.	15.09.23	Beginn: 19:30 Uhr	Jubiläums Gala Konzert - Kulturglashaus	Kulturglashaus Völkermarkt
Sa.	16.09.23	Beginn: 19:30 Uhr	Jubiläums Gala Konzert - Kulturglashaus	Kulturglashaus Völkermarkt
So.	17.09.23	Beginn: 19:30 Uhr	Jubiläums Gala Konzert - Kulturglashaus	Kulturglashaus Völkermarkt
Sa.	23.09.23	10:00 - 14:00 Uhr	ÖVP Herbstfest	Hauptplatz Völkermarkt
Sa.	30.09.23	19:30 Uhr	kelagBIGband Konzert - 100 Jahre Kelag 2023	Neue Burg

## MÄRKTE GANZJÄHRIG

**jeden Mittwoch** 8:00 - 12:30 **WOCHENMARKT** (wenn Mittwoch Feiertag, Dienstag davor) Hauptplatz Völkermarkt

**jeden Freitag** 9:00 - 13:00 **FRISCHEMARKT** (Feiertags kein Markt) Hauptplatz Völkermarkt

### TRÖDLERMARKT

Mai, Juni - jeden 1. Mittwoch im Monat  
Juli, August, September - jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat  
Oktober - 1. Mittwoch (im Rahmen des Wochenmarktes) Hauptplatz Völkermarkt

**Janesch**  
FAHRSCHULE **L**

**SPEED KURS**  
26.6. | 10.7. | 7.8. | 28.8.

**MOPED KURS**  
15.6. | 12.7. | 9.8. | 6.9.

**Janesch**  
FAHRSCHULE **L**

YK 214 DE

EKZ VÖLKERMARKT 04232 37440 [fahrschule-janesch.at](http://fahrschule-janesch.at)



**BACHELOR INFO-SESSION**  
22. Juni 2023 | ab 17 Uhr | ONLINE  
Informationen zu über 25 Bachelor-Studiengängen

KÄRNTEN  
University of Applied Sciences

## ▲ 91. Jahreshauptversammlung des MGV Scholle

„Die Heimatliebe ist ein festes Band...“ – mit Anstimmten des gesanglichen Mottos wurde die 91. Jahreshauptversammlung des MGV-Scholle Haimburg St. Peter a. W am 23. Februar 2023 im Gasthof Karawankenblick auf der Ruhstatt eröffnet.

Mit dabei waren nicht nur über 55 aktive Sänger des MGV Scholle unter Obmann Josef Lobnig sowie unter der musikalischen Leitung des Chorleiters Mag. Lukas Joham, sondern erfreulicherweise auch viele wohlverdiente Ehrenmitglieder, allen voran der Ehrenchorleiter Franz Hrastnig. Weiters waren zahlreiche Ehrengäste aus der Politik, wie unter anderem der Bürgermeister der Stadtgemeinde Völkermarkt und aktive Sänger Markus Lakounigg, MBA, StR. Gerald Grebenjak, GR. Anna Schuster, Bezirksobfrau des Kärntner Bildungswerks Irmgard Dreier und Bezirksobmann des Kärntner Sängerbundes sowie Ehrenmitglied des MGV Scholle Hans Kräuter vor Ort.

Nach einem umfangreichen Rückblick ins Gesangsjahr 2022 – bei dem erfreulicherweise die Pandemie nicht mehr im Vordergrund stand und folglich wieder mehrere gesangliche Highlights und Auftritte absolviert werden konnten – bedankte sich der Chorleiter für den Einsatz der Sänger bei den zahlreichen Auftritten und Proben im vergangenen Kalenderjahr – insgesamt wurden 131 Zusammenkünfte verzeichnet. Hervorzuheben sind dabei insbesondere die gut besuchten und selbst veranstalteten Konzertabende in Völkermarkt und Griffen im Mai sowie die Umrahmung des Übergabekonzerts der Chorleitung des Kirchenchores St. Ruprecht von Ehrenchorleiter Franz Hrastnig auf Theres Karisch. Weitere Gesangshighlights waren neben dem Auftritt an einem Konzertabend in Afritz auch die Umrahmung der Veranstaltungsreihe „Stiller Advent“ in St. Kanzian sowie im Landhaushof in Klagenfurt und der Start einer CDAufnahme. Leider gingen im letzten Jahr unser aktiver Sänger Manfred Kneß sowie Ehrenmitglied und langjähriger Sänger Primus Raab, als auch einige Angehörige der „Schollefamilie“ von uns. Die Sänger des MGV Scholle halten ihre Sangesbrüder und Angehörige immer in ihren Gedanken und im Herzen. Neben den Neuwahlen des Vorstandes, bei denen Josef Lobnig als Obmann einstimmig, bestätigt wurde, durf-

te die Scholle ein neues ordentliches Mitglied begrüßen: Ing. Harald Anwander wurde nach einem Probejahr offiziell in den Aktivstand aufgenommen. Zudem wurden fünf aktive Sänger zu Ehrenmitgliedern (Walter Marko, Friedrich Petscharnig, Dietmar Wöginger, Christian Trampitsch und Walter Elbe) ernannt sowie wurden einige Sänger (Hermann Lobnig, MBA, Mario Messner, Manfred Mlinar, Christian Rutter, Michael Waldner, BEd und Florian Wautischer) für ihre mehr als 20-jährige Zugehörigkeit zum Verein mit dem silbernen Ehrenzeichen des MGV Scholle bedacht. Für das Jahr 2023 sind einige Veranstaltungen geplant: Unter anderem werden zwei Sololiederabende am 2. Juni 2023 in St. Kanzian sowie am 3. Juni 2023 in Völkermarkt selbst ausgerichtet, sowie sind die Fertigstellung der CD samt Präsentation im Herbst und des Weiteren auch der „Scholleball“ am Anfang des Jahres 2024 geplant – um nur einige Höhepunkte demonstrativ aufzuzählen.

Im Mittelpunkt der Jahreshauptversammlung stand der Ausblick ins Jubiläumsjahr 2024, in welchem die Scholle ihr 100-jähriges Jubiläum feiern wird. So viel sei verraten, nehmt euch von 29. Mai – 2. Juni 2024 lieber nichts vor und seid beim großen Jubiläumsfest des MGV Scholle in Völkermarkt dabei. Dort wird ein musikalischer Höhepunkt dem anderen folgen und es wird für alle etwas dabei sein!

### Mag. Andreas Joham (Schriftführer)

Der Vorstand des MGV Scholle mit den frisch ernannten Ehrenmitgliedern.



### Öffentlicher NOTAR Dr. Reinhard KERN & Partner



Hauptplatz 17  
A-9100 Völkermarkt  
Tel. 04232/22 37, Fax DW 22  
office@notar-kern.at

- > Gesellschaftsrecht
- > Unternehmensumgründungen
- > Vertragsrecht
- > Erbrecht und Testamente
- > Nachlassregelungen
- > Grundbuch und Firmenbuchanträge
- > Treuhandschaften



## ESSEN AUF RÄDERN

### Die AVS liefert Ihnen „Essen auf Rädern“ direkt nach Hause

Die Grundlage für unser körperliches und seelisches Wohlbefinden bildet eine ausgewogene, abwechslungsreiche Ernährung.

Die Arbeitsvereinigung der Sozialhilfe Kärntens (AVS) ist als innovativer Marktführer im Sozial- und Gesundheitsbereich mit ihrem Angebot in ganz Kärnten präsent und seit Jahrzehnten ein zuverlässiger Partner in Bezug auf „Essen auf Rädern“.

In Zusammenarbeit mit dem Sozialhilfeverband Völkermarkt bieten wir im Bezirk Völkermarkt „Essen auf Rädern“ an.

Immer mehr Menschen können oder wollen nicht mehr selbst kochen. Die AVS hat sich dieser Entwicklung angenommen und bietet mit „Essen auf Rädern“ eine gute Alternative.



Nähere Informationen zu unserem Angebot

„Essen auf Rädern“

erhalten Sie bei der AVS unter der

Telefonnummer 04232 / 4202.

## Frühlingswochen bei Volkswagen

Jetzt bis zu € 2.500,-\*  
Porsche Bank Finanzierungs-  
und Versicherungsbonus



Der Polo



\*) € 2.000,- Porsche Bank Bonus bei Finanzierung eines lagernden Polo Neuwagens über die Porsche Bank sowie € 500,- Versicherungsbonus bei Finanzierung und Abschluss einer vollKASKO Versicherung über die Porsche Versicherung. Mindestlaufzeit 36 Monate. Mindest-Nettokredit 50 % vom Kaufpreis. Ausgen. Sonderkalkulationen für Flottenkunden, Behörden und ARAC-Fahrzeuge. Alle Boni sind unverbindlich, empf., nicht kartell. Richtboni inkl. NoVA u. MwSt. und werden vom Listenpreis abgezogen. Nur für Privatkunden. Aktion gültig bis 30.6.2023 (Kaufvertrags-/Antragsdatum). Verbrauch: 5,2 - 7,3 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 100 - 165 g/km. Symbolfoto. Stand 04/2023.



**Autohaus**  
**Jarnig.at**  
Mobil- das sind wir!

9100 Völkermarkt  
Mettinger Straße 1  
Telefon +43 4232 2812  
www.jarnig.at



**KÜGLER**

Wir bieten Ihnen professionellen Service für

- Busreisen
- Schulfahrten
- Betriebsausflüge
- Flughafenstransfer
- Geburtstagsfeiern
- Vereinsfahrten *und vieles mehr*

Busreisen Kuegler GmbH  
Dorfplatz 14,  
A-9121 Tainach  
busreisen@kuegler.at  
www.kuegler.at  
Telefon +43 4239 2651

Tannbach & Ehrenhausen

10 KVA, 8 KW  
100% SCHWELFSTOFFFREI

**BESTSELLER**

**GROSSE VORBESTELLAKTION**  
zur Lieferung im Sept. 2023  
0676 / 567 5680  
**10 KVA DIESEL Notstromaggregate**  
statt € 2.967,-  
einmaliger Vorbestellpreis: **€ 2.350,-**

www.notstromhilfe.com  
Strom fürs Einfamilienhaus, Kleinbetrieb, auch zur Speicherladung von PV!

### ▲ e5-News - Naturnahes Garteln

Der Winter ist vorbei, langsam erwacht die Natur wieder und der Garten oder Balkon kann für das laufende Jahr vorbereitet und bepflanzt werden. Mit den folgenden Tipps können Sie Ihren Garten oder Balkon naturnaher gestalten:



**1. Weniger ist mehr.** Das gilt vor allem beim Rasen. Mit nur wenig Aufwand lässt er sich naturnah gestalten. Dazu einfach die Schnitthöhe beim Rasenmäher etwas höher einstellen, nicht Düngen und nicht so oft mähen. Das trägt auch dazu bei, dass der Rasen im Sommer nicht austrocknet und braun wird und dadurch nicht so stark gegossen werden muss – das schont Klima und Brieftasche.

**2. Auf heimische Pflanzenarten setzen.** Sogenannte „Nützlinge“ sind übrigens meist Insekten, die das natürliche Gleichgewicht in Ihrem Garten verbessern (und die sogenannten „Schädlinge“ wie Blattläuse fressen). Mit heimischen Pflanzenarten locken Sie Nützlinge und andere Wildtiere in Ihren Garten und bieten ihnen Nahrung und Lebensraum. Dabei sollten Sie darauf achten, dass die Tiere (vor allem Insekten) vom beginnenden Frühjahr bis in den Herbst Nahrung, in diesem Fall blühende Pflanzen, finden. Außerdem benötigen diese Pflanzen weniger Wasser und Sie haben mit weniger (Gieß-)Arbeit einen schicken Garten.

**3. Auf Pestizide und torfhaltige Erde verzichten.** Wir Menschen brauchen ein intaktes Ökosystem dringend. Durch den Verzicht auf Pestizide, Kunstdünger und torfhaltige Erde leisten Sie nicht nur einen Beitrag für die Artenvielfalt, sondern auch für den Naturschutz. Damit die Pflanzen trotzdem gut mit Nährstoffen versorgt sind, lohnt es sich, einen eigenen Kompost anzulegen. Werden doch einmal Pflanzenschutzmittel gebraucht, dann am besten auf Produkte zurückgreifen, die unbedenklich sind („Österreichisches Umweltzeichen“).

**4. Lebensräume schaffen.** Schaffen Sie neue Unterkünfte für Tiere, indem Sie in Teilen Ihres Gartens der Natur freien Lauf lassen. Das können auch Blühstreifen sein, die nicht gemäht werden und wo auch Sträucher oder Totholzhaufen ihren Platz haben. So schaffen Sie sogenannte Korridore für Insekten und andere Nützlinge wie Igel, Eidechsen oder Vögel in einem immer unwirtlicheren Umfeld für diese Nützlinge.

**5. Wasser sparen.** Leitungswasser sollten Sie sparsam einsetzen. Stattdessen können Sie Wasser in Regentonnen sammeln. Tägliches Gießen sollte vermieden werden, da die Pflanzen dadurch kurze Wurzeln entwickeln und so weniger hitzeresistent werden. Am besten gießen Sie morgens.

Quelle: Amt der Kärntner Landesregierung, Abteilung 8 Umwelt, Energie und Naturschutz

Kärntens größter  
**EP:Fachmarkt**  
im **Citycenter**  
**Völkermarkt!**

**Mein Service**  
macht den Unterschied.

**EP:Hus**  
ElectronicPartner

Tel.: 0664 1122000  
www.ep-hus.at

**IMPRESSUM:** Amtliche Mitteilungen der Stadtgemeinde Völkermarkt  
Medieninhaber/Herausgeber: Stadtgemeinde Völkermarkt, 9100 Hauptplatz 1  
Redaktion: Stadtgemeinde Völkermarkt, Tel. 04232/2571 Dw. 11 oder 12,  
E-Mail: sandra.schoffenegger@ktn.gde.at  
Verlag, Anzeigen und Druck: Santicum Medien GmbH  
Kasmanhuberstraße 2, 9500 Villach, Tel.: 04242/307 95, E-Mail:  
office@santicum-medien.at

**DRUCKLAND**  
**KÄRNTEN**  
PERFECTPRINT



Dr. Manfred Opetnik



Rechtsanwalt



# Dr. Manfred Opetnik

Verteidiger in Strafsachen

Kanzleischwerpunkte:

- Allgemeinpraxis
- Ehe und Familie
- Schadenersatz/Gewährleistung
- Kauf-, Übergabs- und Mietverträge
- Erbrecht/Testamente
- Strafrecht

Bürozeiten:

Mo – Do 08:00 – 12:00  
12:45 – 17:00  
Fr 08:00 – 13:00

Telefon 04232/4170  
kanzlei@ra-opetnik.at

[www.ra-opetnik.at](http://www.ra-opetnik.at)

**STADT**  
*Apotheke*  
VÖLKERMARKT

Ihr  
*Wohlfühlen*  
ist unsere  
*Mission*

- Arzneimittelberatung
- Depotkosmetik
- Kosmetikstudio
- Reiseberatung
- Impfberatung
- Darmgesundheit
- Entsorgung Altmedikamente



Mo - Fr.: 8:00 - 18:00 Sa.: 8:00 - 12:00  
[www.stadt-apotheke.at](http://www.stadt-apotheke.at) - T: 04232 4230  
Hans-Wiegele-Straße 10, Völkermarkt



## Elektrifizierender Lifestyle SUV.

Der Hyundai KONA Elektro.

Der neue Elektro SUV von Hyundai glänzt mit nahtloser Konnektivität, innovativen Technologien und aktiver Sicherheit, sowie mit emissionsfreier Mobilität von bis zu 484 km Reichweite – inkl. 8 Jahre Garantie / 160.000 Kilometer.\*

**KONA Elektro Trend Line schon ab € 44.390,-\***

Nähere Infos unter [hyundai.at/kona-elektro](http://hyundai.at/kona-elektro)



Umfahrungsstraße 2 | 9100 Völkermarkt  
Tel.: 04232/4400  
verkauf@niemiez.at | [www.niemiez.at](http://www.niemiez.at)



\* Gilt auf die Hochvolt-Batterie, 64 kWh (K272), Ausstattung, Optionen, Außen-/Innenarbeiten % aktueller Preisliste gültig, abhängig von der Produktionsverfügbarkeit. Aktionspreis beinhaltet bis zu € 1.900,- Hyundai Preisvorteil, versionsabhängig bestehend aus € 2.400,- E-Mobilitätsförderung, bis zu € 1000,- Finanzierungs- und bis zu € 500,- Versicherungsbonus. **Finanzierungs-Bonus** gültig bei Finanzierung über die Dorezal Leasing GmbH. Repräsentatives Beispiel für eine Leasingfinanzierung der Dorezal Leasing GmbH: KONA Elektro Trend Line (K272) Kaufpreis (inkl. MwSt. und aller jeweils gültigen Boni) € 44.390,- Anzahlung € 13.397,- Restwert € 18.968,28, Bearbeitungsgebühr € 443,90 (mitfinanziert), Bonitätsprüfungsgebühr € 99,-, Laufzeit 48 Monate, monatliche Rate € 369,-, Sollzinssatz: 5,99 % p.a. variabel, effektiver Jahreszins: 7,09 % p.a., Rechtsgeschäftsgebühr € 343,41, Gesamtfinanzierungsbetrag € 31.516,90, Gesamtbetrag € 51.438,68. **Versicherungs-Bonus** gültig bei Abschluss eines Hyundai-Versicherungs-Vorteils über GARANTA Versicherung-AG Österreich, bestehend aus KFZ-Haftpflicht, Kasko- und Inossanunfallversicherung, Mindestlaufzeit 36 Monate. Preis/Aktion für Kaufverträge mit Zulassung vom 01.03. bis 30.06.2023 (bis auf Widerruf) solange der Vorrat reicht, bei allen teilnehmenden Hyundai-Partnern, inkl. Hersteller- und Händlerbeteiligung. Die Reichweiten und Verbrauchswerte können abhängig von Straßenverhältnissen, Fahrtstil und Temperatur deutlich variieren. Ladeleistungen sind unter optimalen Bedingungen erreichbar und können durch Witterungseinflüsse deutlich variieren. Symbolabbildung, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Stromverbrauch: 14,3 - 14,7 kWh / 100 km, elektrische Reichweite: bis zu 484 km (nach WLTP).





+43 4232 / 87 522  
Rosenhain 24  
9125 Kühnsdorf



**HORNTEC**  
Stromaggregate  
office@horntec.at | www.horntec.at



Ihr Fachberater aus Kärnten im Bereich  
**Stromerzeuger**

### ▲ Abwasserverband Völkermarkt - Jaunfeld

#### Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Es muss leider immer wieder festgestellt werden, dass der Abwasserkanal als Weg für die Müllentsorgung gewählt wird. Wir möchten Sie darüber informieren, dass in die Abwasserkanalisation **nur Abwasser** eingeleitet werden darf. Keinesfalls dürfen Feststoffe über die Kanalisation entsorgt werden. Die Kosten für die Reinigung der Kanäle und Pumpstationen steigen dadurch erheblich, und stören auch die Betriebssicherheit der Anlagen. Ein besonderes Problem ergibt sich derzeit durch die gesteigerte Verwendung von Feuchttüchern. Diese dürfen keinesfalls über das WC entsorgt werden. Im Sinne einer betriebssicheren und kosteneffizienten Abwasserentsorgung, bitten wir um Verständnis.

#### **Diese Dinge gehören nicht ins WC!**

##### Aus der Küche

Speisereste, Fleisch, Speiseöl, Frittieröl, Fette, Obst, Gemüse..

##### Hygieneartikel

Feuchttücher, Binden, Slipeinlagen, Tampons, Windeln, Kondome, Wattestäbchen, Unterwäsche, Strumpfhosen, Putztücher und sämtliche anderen Textilien...

##### Aus dem Haushalt

Medikamente, Desinfektionsmittel, Kunststoffteile, Zigarettenreste, Verpackungsmaterial, Katzenstreu, Kosmetikartikel...

##### Aus dem Hobbyraum und Garten

Chemikalien, Lack- und Farbenreste, Motor- und andere Mineralöle, Laugen und Säuren, Pflanzenschutzmittel, Unkrautvernichtungsmittel, Insekten- und Schädlingsbekämpfungsmittel...

**Abwasserverband  
Völkermarkt - Jaunfeld**

Köhlndorf 77  
9125 Kühnsdorf



**Autohaus  
GLABONIAT**



**GROSSE AUSWAHL AN GEPRÜFTEN GEBRAUCHT- UND JUNGWAGEN!**  
Zinsenlose 50/50 Zahlung möglich! Eintausch und Leasing möglich!

**Neu- und Gebrauchtwagen - Service - Ersatzteile**  
9100 Völkermarkt • 04232/4709 • autoglaboniat@aon.at



## ▲ Kriminalprävention: Kellereinbrüche

Aktuell kommt es vermehrt zu Einbrüchen in Kellerabteilen. Im Focus der Diebe stehen hochpreisige Fahrräder und E-Bikes. Die Polizei warnt und gibt Tipps, wie Sie sich am besten vor dem Verlust Ihres Zweirades schützen können.

Die Täter gelangen durch das Aufbrechen von Vorhangschlösser oder das Aufzwängen von Aluminiumgitter schnell in die Abteile und stehlen, was wertvoll erscheint. Vielfach werden die Fahrräder nach dem Diebstahl auf diversen Internetplattformen zum Verkauf angeboten oder über Händlerinnen und Händler für gebrauchte Fahrräder vertrieben.

© Bundeskriminalamt



### Dazu die Tipps der Kriminalprävention:

- Das Kellerabteil sollte blickdicht gestaltet und stets verschlossen sein
- Nach Möglichkeit dort keine wertvollen Gegenstände lagern.
- Wenn sie Fahrräder über den Winter einlagern, dann bewahren Sie leicht demontierbare Teile wie Vorderrad oder Sattel an einem anderen Ort auf. Dadurch wird das Fahrrad für einen Dieb, der es schnell zu Geld machen will, unattraktiv.
- Bewahren Sie den Akku und das Ladegerät eines E-Bikes immer an einem anderen Ort auf als das Fahrrad selbst. Somit wird der Aufwand für einen Dieb erschwert das Diebesgut weiterzuverkaufen.
- Am besten ist Ihr Fahrrad in einem Fahrradabstellraum untergebracht. Versperren Sie es dort mit einem hochwertigen Schloss an einem fixen Gegenstand.
- Für den Fall der Fälle füllen Sie einen Fahrradpass aus und

verwahren Sie diesen gut. Dadurch kann ein gestohlenes Rad schneller identifiziert und der Besitzerin oder dem Besitzer dadurch rascher zugeordnet werden.

### Im Ernstfall:

- Stellen Sie einen Einbruch oder Einbruchversuch in Ihr Kellerabteil fest, verständigen Sie sofort die Polizei unter 133.
- Teilen Sie beim Anruf mit, wer Sie sind, wo sie sind und was passiert ist.
- Sollten Sie einen flüchtenden Täter wahrnehmen, versuchen Sie ihn nicht an der Flucht zu hindern, sondern merken Sie sich Aussehen, Kleidung und Fluchtrichtung.
- Beim Diebstahl Ihres Fahrrades: Halten Sie Ihren Fahrradpass für die Anzeige bei der Polizei bereit.

### paxnatura: Ort der Ruhe für Mensch und Tier

Fühlen Sie die Verbundenheit zur Natur und werden Sie Teil des Ganzen. Ruhe und Frieden in ihrer reinsten Form, umgeben von der Schönheit unserer Wälder. Eine Waldbestattung bietet eine natürliche Möglichkeit, Mensch und Natur auf eine einzigartige Art und Weise miteinander zu vereinen. Auch für geliebte Haustiere gibt es in einem eigens abgegrenzten Bereich schöne Ruheplätze.

 paxnatura

Ruhe und Frieden in freier Natur



 paxnatura  
Ruhe und Frieden in freier Natur.

**FÜR  
DAS LEBEN**  
*nach dem Leben.*



**Der schönste Ort für Naturbestattung.**  
Monatlich ab 18. März kostenlose Flächenführung mit einem paxnatura-Förster.  
Gleich informieren unter [www.paxnatura.at](http://www.paxnatura.at)

**Amicus  
Tierfriedhof**  
Würdevolle  
Ruheplätze  
für Ihr Haustier.



## Toutou - auf den Hund gekommen

**Komödie von Daniel Besse und Agnès Tutenuit**

05. /11. /16. /17. /18. /20. /21. /22. /25. /26. /27. / 28. Juli / 01. August  
um 20:20 / 09. Juli 2023 Nachmittagsvorstellung um 15:00

Nachdem bei Alex und Zoé ihr geliebter Hund Toutou beim abendlichen Gassigehen verschwunden ist, spekulieren sie über Toutous Beweggründe. Plötzlich taucht der langjährige Freund Pavel auf, der Toutou gar nicht wirklich vermisst. Und schon entbrennt ein rasanter Konflikt: jeder mit jedem gegen jeden, in wechselnden Konstellationen. Eine Komödie mit reichlich Tiefgang, zart und bitter zugleich. Monica Anna Cammerlander, Dirk Warme, Hendrik Winkler. Regie: Rüdiger Hentzschel



## Undine - das Bachmannprojekt

**Mit Susanne Kubelka und Dirk Schilling**

10. / 12. / 15. / 17. / 18. August 2023 um 20:20

Susanne Kubelka und Dirk Schilling widmen sie sich einer der ganz großen Autorinnen der deutschen Sprache. Dynamisch, zart, rhythmisch und rau sind ihre musikalischen Interpretationen, durch die Bachmanns Texte ganz neu hör- und erfahrbar werden. Riesenhafte, leuchtende Objekte erzeugen dabei mystisch - entrückte Bilder im Raum. Ein Interdisziplinärer Abend an der Schnittstelle von Theater, Musik und bildender Kunst. Mit Susanne Kubelka und Dirk Schilling



## Heute Abend: Lola Blau

**Musical mit Musik und Libretto von Georg Kreisler**

08. / 09. / 10. September 2023 um 20:20

Lola ist dabei, sich ins Leben und ihre Karriere zu stürzen, als singende Schauspielerin. Schon bald muss sie vor den Nazis nach Amerika flüchten. Und dann, zurück in Wien, möchte niemand an Geschehenes erinnert werden. Lola „muss einsehen, dass es nichts nützt, nur einen kleinen bescheidenen Platz an der Sonne erhaschen zu wollen. Jeder Mensch muss vor allem versuchen, die Hindernisse, die die Sonne verstellen, für sich und seine Mitmenschen aus dem Weg zu räumen.“ (Georg Kreisler). Songs von virtuoser Komödie bis hin zu berührender Tragödie. Mit Irina Lopinsky und Simon Stadler. Regie: Andreas Ickelsheimer



## Die Wanze - ein Insektenkrimi

**Gastspiel des Theaters Waltzwerk mit Live-Musik**

Empfohlen ab 8 Jahren. 27. /30. / 31. August 2023 um 17:00, 01. /02. /  
September 2023 um 17:00, 03. September 2023 um 10:30

Paul Shiptons Detektivgeschichte besticht durch ihre liebenswürdigen und witzigen Charaktere. Auf humorvolle Art und Weise werden Themen wie Machtstreben und Individualität, Solidarität und Freundschaft behandelt. Markus Achatz und Mathias Krispin Bucher. Regie: Sarah Rebecca Kühl



motorwelt  
**SPINDELBOECK**  
 ST. VEIT · VILLACH · EBERNDORF · MURAU · KNITTELFELD  
 www.spindelboeck.at



FRÜHJAHRSAKTION MIT MARKENQUALITÄT UND RUNDUMSERVICE

**HABEN SIE LUST AUF MEHR FREIZEIT?**

AUTOMATISCHE RASENROBOTER MIT VERLEGUNG UND GARANTIE

VOLLAUTOMATISCHE RASENROBOTER

**STIHL iMOW**



- ✓ seit über 28 Jahren Mährobotererfahrung
- ✓ GRATIS Grundstücksbesichtigung
- ✓ GRATIS Beratung bei Ihnen vor ORT
- ✓ vollständige Verlegung mit Installation
- ✓ in ganz Kärnten und der Steiermark
- ✓ bei uns gibt es die Verlegegarantie
- ✓ Komplettservice mit Fachwerkstätten
- ✓ Mähroboter bereits

**Husqvarna**  
 AUTOMOWER  
 PROFI-EXPERTE



**STIHL**



ab € 1.090,-

**Husqvarna**



zinsfreie\*  
 TEILZAHLUNG  
 36 Monate  
 € 105,00

**STIHL RT 5097**  
 - 101 cm Breite  
 - 250 L Grasfangkorb  
 - stufenloser Fahrtrieb

€ 3.780,-



**STIHL RT 5112 Z**  
 - 117 cm Breite  
 - 2 Zylinder Motor  
 - 350 L Grasfangkorb  
 - stufenloser Fahrtrieb

€ 5.199,-



**STIHL RT 6127 ZL**  
 - 127 cm Breite, Tempomat  
 - 2 Zylinder Motor, 21 PS  
 - 350 L Grasfangkorb  
 - stufenloser Fahrtrieb

€ 6.499,-

**ZERO  
 EMISSION**



**EGO ZT 4201 E-S  
 Akkurasentraktor**

- 107 cm Mulchmäherwerk  
 - stufenloser hydr. Fahrtrieb  
 - Option Fangsack

2800 m<sup>2</sup> (20Ah) € 7.117,-  
 4000 m<sup>2</sup> (30Ah) € 7.676,-  
 10000 m<sup>2</sup> (72Ah) € 9.999,-

\*Bedingungen laut  
 Leasingbank



**HUSQVARNA Rider**  
 verschiedene Modelle

ab € 3.699,-

[www.spindelboeck.at](http://www.spindelboeck.at)

9300 ST. VEIT/GLAN  
 WIRTSCHAFTSPARK 3  
 Tel. 04212 2618

9500 VILLACH  
 HEIDENFELDSTR. 33  
 Tel. 04242 319640

9141 EBERNDORF  
 EISENKAPPLERSTR. 14  
 Tel. 04236 2148

8850 MURAU  
 KELTENSIEDLUNG 109  
 Tel. 03532 2903

8720 KNITTELFELD  
 KÄRNTNERSTR. 90  
 Tel. 03512 85004



# Kärntner Holzhaus



## INNOVATION HOLZBAU – mit der Massiv-Holz-Mauer

Beim KÄRNTNER-HOLZHAUS garantieren wir eine hauseigene & regionale Herstellung der Wand- & Deckenelemente **ohne Leim & ohne Chemie**. Die Rohstoffe kommen aus den **Kärntner Wäldern** und von Lieferanten aus der Umgebung.

Wir bauen **ökologisch gesunde Häuser**, in denen sich Menschen wohlfühlen.

Der traditionelle Roh- und Baustoff Holz, trifft auf modernste Fertigungstechniken, welche eine millimetergenaue Planung, Herstellung und somit auch einen geringeren Baustellenaufwand bedeuten. Somit sind der Fantasie und vor allem der Architektur keine Grenzen gesetzt.

Unser Beratungsteam aus Holzbaumeistern und Holzbautechniker:innen freut sich auf Deinen Anruf!

entgeltliche Einschaltung

## Wir (i)eben Holz!

[www.kaerntnerholzhaus.at](http://www.kaerntnerholzhaus.at)

Hart 1 | 9473 Lavamünd | Austria

+43 4357 2904

[office@kaerntnerholzhaus.at](mailto:office@kaerntnerholzhaus.at)



**Gebraucht werden:**  
Poliere | Facharbeiter | Helfer | Lehrlinge



**Yes, I can!**

**Individuell abgestimmte Lernförderung!**

Martina Markt

Dipl. Legasthetietrainerin, Dipl. Dyskalkulietrainerin

Landstraße 35, 9125 Mittlern

0676 - 951 83 73

[mmarkt@yahoo.de](mailto:mmarkt@yahoo.de) • [www.yes-i-can.at](http://www.yes-i-can.at)

### ▲ Mediathek Chronik



Seit Jahrzehnten sammeln MitarbeiterInnen des Stadtamtes Berichte aus dem Bezirk Völkermarkt in Form einer Chronik. Unser Bürgermeister, Markus Lakounigg, hat diese nun der Mediathek zur Ansicht für alle Interessierten zur Verfügung gestellt. Außerdem durften wir einige Sachbücher über regional Kunstschaffende in unseren Bestand einarbeiten. Wir laden euch herzlich zum Schmökern ein. Das Team der Mediathek Völkermarkt freut sich auf Euren Besuch.



# RE/MAX

## My Home Center

Besuchen Sie uns am Hauptplatz 15

Ing. Dietmar Knapp  
0664 276 56 56

Gerald Stösser  
0664 88 166 385



Gutschein für eine kostenlose Marktwerteinschätzung\* bei Ihren RE/MAX-Experten in Völkermarkt!

[www.remax-myhome.at](http://www.remax-myhome.at)

\*Gilt nur für Einfamilienhäuser, Eigentumswohnungen und Baugrundstücke bis 1.500 m².



### ▲ Bericht - VST-Laas Leichtathletik

Das erste Halbjahr 2023 brachte für den VST-Laas wieder einige Erfolge und persönliche Bestleistungen. Hervorzuheben sind die Kärntner Meisterschaften in der Halle, bei denen sechs Siege und acht Stockerlplätze von Mia Fixl, Lisa Karner, Laurena Krainz, Jana Kummer, Jakob Ladinig, Daniela Pacher, Stephan Pacher, Lara Piskernig, Popée Pototschnig, Johanna Wukounig und Simon Wukounig erreicht wurden.

Auch bei den Masters in der M50 Klasse ging der Sieg sowohl bei den Kärntner als auch den österreichischen Hallenmeisterschaften im Kugelstoßen durch Martin Ladinig an den VST-Laas.

Nicht minder erfolgreich waren die Auftritte im Crosslauf-Cup und den Kärntner Meisterschaften im Crosslauf durch Mia und Nadia Fixl, Simon Wukounig und Wolfgang Hribernig mit Siegen und Stockerlplätzen in den jeweiligen Altersklassen.

Bei den österreichischen Hallenmeisterschaften in Linz konnte sich Hannah Ladinig über Platz 2 im Kugelstoßen der U20 weiblich freuen. Ebenfalls in der Allgemeinen Klasse holte Stephan Pacher den dritten Platz im 60m Sprint.

Auch bei den österreichischen Winterwurfmeisterschaften in Amstetten im Diskuswurf in der Allgemeinen Klasse konnte sich Hannah Ladinig über Platz 2 und Ihren ersten "Vizestaatsmeistertitel" freuen.

Im Frühjahr fand auch die Aktion „Verein trifft Schule“ statt. In mehreren Einheiten konnten einige Klassen der VS-Völkermarkt und des Alpen-Adria-Gymnasiums unter Anleitung von Wolfgang Hribernig die verschiedenen Disziplinen unter dem Motto „Laufen-Springen-Werfen“ ausprobieren.



LUNATHERM Infrarotheizungen

### **Angenehme Wärme, die rundum guttut!**

- kostengünstig & effizient
- gesunde und wohltuende Strahlungswärme
- energiesparend
- mit LED Licht kombinierbar
- hilft gegen Schimmel
- auch mit Bildmotiv erhältlich



**LUNATHERM** Internet: [www.lunatherm.at](http://www.lunatherm.at)  
 INFRAROTHEIZUNG Telefon: (0463)90 08 888  
 E-Mail: [m.schwagerle@manilumi.at](mailto:m.schwagerle@manilumi.at)

**LUNATHERM erfüllen die höchste Sicherheits- und Gesundheitsanforderung**



Nach drei Jahren Pause fand heuer auch wieder das Ostertrainingslager in Lignano statt, auf welches sich alle schon sehr gefreut haben. Bei guten Bedingungen wurde unter Anleitung von Wolfgang Hribernig, Martin Kazianka, Alfred Galik und Alexander Hütter fleißig trainiert und der Grundstein für eine hoffentlich erfolgreiche und verletzungsfreie Freiluftsaison gelegt.

Den Auftakt machten bereits die beiden U16 Staffeln mit Mia Fixl, Nadia Fixl und Laurena Krainz, sowie Simon Wukounig, Jakob Ladinig und Justin Kamper, die bei den Kärntner Meisterschaften in den Langstaffeln jeweils Platz 1 über 3x800 m beziehungsweise 3x1000 m erreichten.

Bereits fixiert ist die Austragung eines Wettbewerbes in Völkermarkt für die U8 bis U14 im Rahmen des KLV Kid's Cups am 05.08.2023 im Stadion, sowie der KlopeinerSee Lauf am 15.08.2023, der heuer erstmals vom VST-Laas organisiert wird.



# Frühstücksbuffet

## ALL YOU CAN EAT & DRINK

täglich von 6:00 bis 10:00 Uhr

Genießen Sie mit diesem Gutschein ein Frühstück inkl. einem Glas Sekt

pro Person nur € **12,90** statt 14,90

**DANKE liebe GÄSTE!**  
 TORWIRT eines der beliebtesten Brunchlokale Österreichs 2023

**falstaff**  
 BRUNCH & MORE

Pro Person nur ein Gutschein gültig.  
 Gutschein bis 31. JULI 2023 einlösbar.




# Holzbau Silan GmbH

- Dachstühle
- Wintergärten
- Um- und Zubauten
- Altbausanierungen
- Innenausbau
- Holzriegelbau

Betrieb und Büro: 9113 Ruden • Gewerbestraße 3  
 Telefon: 04234/50279 • Mobil: 0676/5043841 FAX: 04234/81332  
 • Mail: holzbau-silan@aon.at [www.holzbau-silan.at](http://www.holzbau-silan.at)




## ABNEHMEN IM LIEGEN

DEINE  
SOMMERFIGUR  
ENTSCHEIDET  
SICH  
JETZT!

jetzt zum Aktionspreis testen  
**Kennenlernbehandlung um € 79,90**  
 + 1 weitere Behandlung GRATIS

PS: wir vergrößern  
 unser Team und  
 suchen Dich!

9020 KLAGENFURT | 9560 FELDKIRCHEN |  
 9100 VÖLKERMARKT | 8720 KNITTELFELD

**T: 0699 171 424 08**  
**WWW.ABNEHMEN-KASA.AT**

### ▲ Pflegekoordination im Rahmen der Pflegenahversorgung

Mein Name ist Melanie Hassler, MA, ich bin Sozialarbeiterin und zuständig für die Pflegekoordination in der Stadtgemeinde Völkermarkt. Dieses Serviceangebot ist kostenfrei und richtet sich speziell an **ältere Menschen und betreuende Angehörige** in der Bezirksstadt Völkermarkt. **Ich berate Sie persönlich oder telefonisch** zu Unterstützungsmöglichkeiten und Angeboten in den Bereichen Gesundheit, Pflege und Soziales



#### Außerdem biete ich Hilfestellung bei:

- Antragstellungen jeglicher Art (Pflegegeldanträge, Hilfsmittel und Heilbehelfe, Behindertenpass, Behindertenparkausweis etc.)
- der Inanspruchnahme von Entlastungsangeboten (Kurzzeitpflege, Urlaub für pflegende Angehörige, finanzielle Förderung der Ersatzpflege, Stammtisch für pflegende Angehörige, Demenzcafés etc.) sowie
- der Organisation des Betreuungsalltages oder eines ehrenamtlichen Besuchsdienstes

Mit diesem niederschweligen Angebot soll es gelingen, das selbstständige Wohnen in den eigenen vier Wänden trotz Hilfe- und Pflegebedürftigkeit möglichst lange aufrechtzuerhalten.

Gerne können sich auch Personen bei mir melden, die die Bürger:innen im Bezirk/ der Gemeinde **ehrenamtlich** im Alltag unterstützen möchten in Form von Besuchsdiensten, Arztfahrten, Einkaufsfahrten, Friedhofs- und Pflegeheimbesuche, Spielenachmittage oder Spaziergänge etc. Seitens des Landes wird das soziale Engagement wie folgt gefördert: Refundierung des amtlichen Kilometergeldes, Haft- und Unfallversicherung, diverse Schulungen unvm. Der nächste Stammtisch für pflegende Angehörige findet am Donnerstag, 22.06.2023 um 17:30 Uhr in den Seniorenräumen der Stadtgemeinde Völkermarkt statt. Dieses Serviceangebot wird gemeinsam mit der Stadtgemeinde Völkermarkt, dem Sozialhilfeverband, der Bezirkshauptmannschaft sowie der Abteilung 5 – Gesundheit und Pflege des Landes Kärnten umgesetzt. **Ich freue mich auf Ihre Anfragen und stehe für nähere Informationen gerne zur Verfügung!**

Kontakt: Frau Hassler Melanie, MA, Tel.: 0664 8547 705,  
 E-Mail: [melanie.hassler@vk-gv.at](mailto:melanie.hassler@vk-gv.at),  
 Gemeinden: Völkermarkt, Diex, Neuhaus und Ruden



Heizöl, Diesel, Pellets & Brennholz

## Einfach wohl- fühlen mit der richtigen Energie

Jetzt anrufen und bequem liefern lassen

Bestellung unter:  
**0800 / 20 20 88**

**UNSER  
LAGERHAUS**  
 Die Kraft fürs Land



# STADTGEMEINDE VÖLKERMARKT

Stadt der Volksabstimmung

Hauptplatz 1 A – 9100 Völkermarkt

Tel.: 042 32 / 25 71

Fax: 042 32 / 25 71 DW 28

UID: ATU25976600

Homepage: [www.voelkermarkt.gv.at](http://www.voelkermarkt.gv.at)

E-mail: [voelkermarkt@ktn.gde.at](mailto:voelkermarkt@ktn.gde.at)

DVR-NR.: 0027634



## Digitalisierungsoffensive

Die Stadtgemeinde Völkermarkt macht hiermit, alle Gemeindebürgerinnen und -bürger, auf die Möglichkeit eines Bankeinzuges sowie einer elektronischen Zustellung der wiederkehrenden Vorschreibungen aufmerksam.

### Vorteile des Bankeinzuges:

- Ihre Zahlungen erfolgen immer termingerecht, ohne dass Sie daran denken müssen.
- Eventuelle Mahngebühren und Säumniszuschläge können vermieden werden.
- Die Abbuchung vom Konto kommt Ihnen bei der Bank billiger als die Überweisung per Zahlschein.

### Vorteile der elektronischen Zustellung:

- Sie erhalten Ihre vierteljährliche Vorschreibung ohne zeitliche Verzögerung, auch wenn Sie sich zu dieser Zeit an einem anderen Ort befinden.
- Sie tun der Umwelt etwas Gutes, indem Papier gespart wird und der Postweg entfällt.
- Die Gemeinde spart Ihr Steuergeld für die Druckkosten und das Porto.

Das funktioniert ganz einfach, indem Sie die Zustimmungserklärung per Mail an [voelkermarkt@ktn.gde.at](mailto:voelkermarkt@ktn.gde.at) übermitteln oder am Stadtgemeindeamt vorbeibringen.

### Zustimmungserklärung

Ich/Wir ermächtige/n die Stadtgemeinde Völkermarkt, wiederkehrende Zahlungen von meinem/unserem Konto mittels SEPA-Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein/unser Kreditinstitut an, die von der Stadtgemeinde Völkermarkt auf mein/unser Konto gezogenen SEPA-Lastschriften einzulösen. Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen.

Zahlungsempfänger: Stadtgemeinde Völkermarkt, Hauptplatz 1, 9100 Völkermarkt  
Creditor-ID: AT87 ZZZO 0000 034842

Zahlungspflichtige/r: .....

Geburtsdatum: .....

IBAN:

BIC:

E-Mail-Adresse: .....

Mit Angabe der E-Mail-Adresse wünsche ich/wünschen wir, dass alle wiederkehrenden Vorschreibungen der Stadtgemeinde ausschließlich elektronisch an die angeführte E-Mail-Adresse übermittelt werden.

.....  
Datum

.....  
Unterschrift



### Datenschutzerklärung der Stadtgemeinde Völkermarkt

Der Schutz personenbezogener Daten ist uns ein besonderes Anliegen. Wir verarbeiten Ihre Daten daher ausschließlich auf Grundlage der anwendbaren gesetzlichen Bestimmungen und treffen technische und organisatorische Maßnahmen zur Gewährleistung der Datensicherheit, damit personenbezogene Daten ordnungsgemäß verwendet und Unbefugten nicht zugänglich gemacht werden.

Die Datenverarbeitung erfolgt auf Basis der gesetzlichen Bestimmungen (Art 6 Abs 1 DSGVO):

- Einwilligung (lit a)
- Aufgaben im öffentlichen Interesse, Ausübung öffentlicher Gewalt
- Vertragserfüllung (lit b)
- Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung (lit c)

Wenn die Bereitstellung der personenbezogenen Daten für diese Datenverarbeitung gesetzlich vorgesehen, vertraglich vorgeschrieben oder für einen Vertragsabschluss erforderlich ist, kann die Nichtbereitstellung der Daten dazu führen, dass die von der Stadtgemeinde Völkermarkt Ihnen gegenüber zu erfüllenden Verpflichtungen nicht ausgeführt werden können.

### Erfassung und Verarbeitung personenbezogener Daten

Die von Ihnen freiwillig zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten verwenden wir im Allgemeinen, um Ihre Anfragen zu beantworten, eine Registrierung zu bearbeiten, Ihnen Zugang zu bestimmten Informationen einzurichten oder Ihnen eine zielgerichtete elektronische Kommunikation oder Abwicklung von behördlichen Verfahren bzw. sonstigen Geschäftsbeziehungen mit der Gemeinde (z.B. zum Einbringen von Bürgermeldungen, Anträgen) zu ermöglichen.

Zu diesen Zwecken ist es notwendig, dass wir (oder ein Dritter in unserem Auftrag) Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten und speichern. Die Erfassung und Verarbeitung von freiwillig zur Verfügung gestellten, personenbezogenen Daten erfolgt ausschließlich nach Maßgabe der Bestimmungen des Art. 6 DSGVO. Wir weisen darauf hin, dass Sie die Möglichkeit haben, ihre Rechte gem. DSGVO geltend zu machen.

### Ihre Rechte in Bezug auf die Erfassung und Verarbeitung personenbezogener Daten

Ihnen stehen grundsätzlich die Rechte auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung, Datenübertragbarkeit, Widerruf und Widerspruch der Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten im Rahmen der gesetzlichen Möglichkeiten zu. Wenn Sie der Meinung sind, dass die Verarbeitung Ihrer Daten gegen das Datenschutzrecht verstößt oder Ihre datenschutzrechtlichen Ansprüche sonst in einer Weise verletzt worden sind, haben Sie die Möglichkeit sich bei der österreichischen Datenschutzbehörde, Wickenburggasse 8-10, 1080 Wien, E-Mail: [dsb@dsb.gv.at](mailto:dsb@dsb.gv.at), zu beschweren.

Für alle Fragen und Anliegen zum Datenschutz (inklusive dieser Datenschutzerklärung) wenden Sie sich bitte direkt an die Datenschutzbeauftragte der Gemeinde:

**Mag. Karin Herbst**

**Alter Platz 23/2**

**9020 Klagenfurt am Wörthersee**

**Tel. Nr. +43463/501958**

**E-Mail: [office@ra-herbst.at](mailto:office@ra-herbst.at)**

Stimme zu:

\_\_\_\_\_

Datum, Unterschrift

Stimme nicht zu:

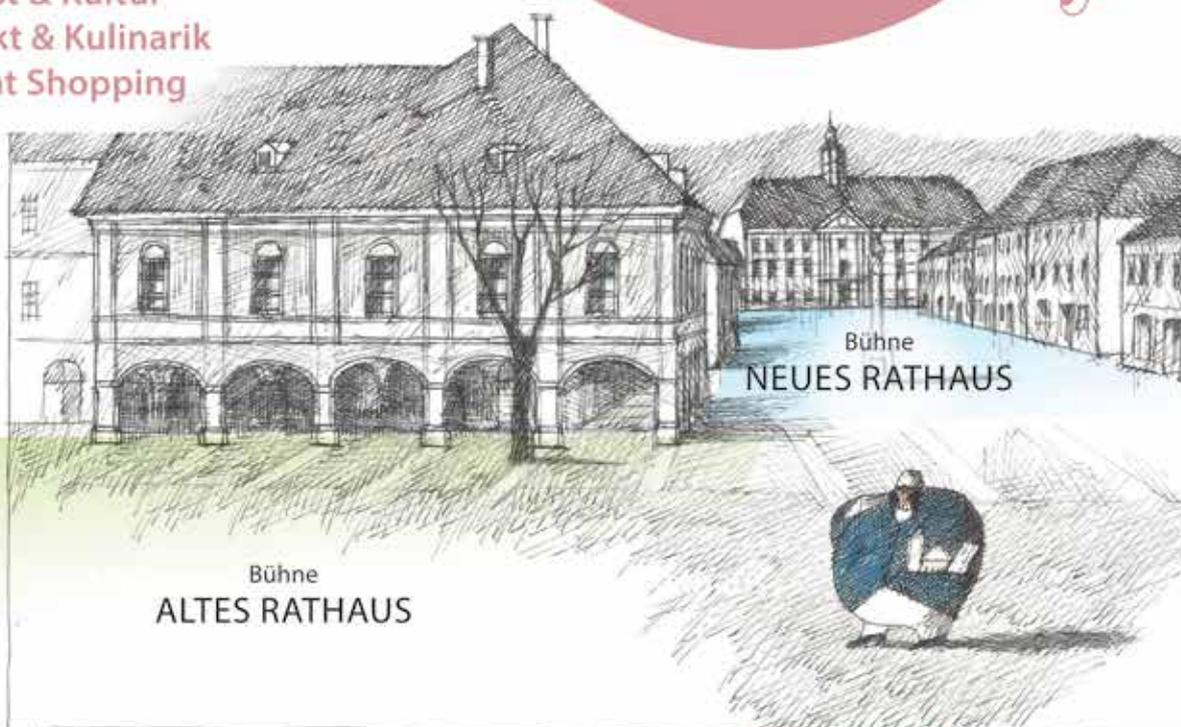
\_\_\_\_\_

Datum, Unterschrift

# VÖLKERMARKTER Stadtfest

16.-18. Juni 2023

2 Bühnen  
16 Chöre | Bands | Tanz  
Kunst & Kultur  
Markt & Kulinarik  
Night Shopping



VÖLKERMARKT: SAULTIERENWERK ALTSTADTBILDUNG FÜR ALTES RATHAUS

W. THOMASCHÜTZ 2007

Eintritt frei!

## FR, 16. Juni

Alpen Adria Gymnasium Schulband/Schulchor | Bezirksjugendchor Völkermarkt  
Jugendchor Danica | Singkreis Völkermarkt | Volkstanzgruppe Wabelsdorf | MGV Scholle Haimburg/St. Peter  
Singkreis Seltenheim | MGV Petzen/Loibach | Kärntner aus Maria Wörth | Singgemeinschaft Oisternig  
Bleiburger Kultband „Die Buben“ | Galerie Magnet - „Der kleine Kunstmarkt“ | Lattlschießen - VST-Fußball

## SA, 17. Juni

Tanzshow Tanzhof Baumann | Live Musik mit Volxpower  
Special Guest „Peter Karpf & Band“ | Doktor Südbahn „6 Männer ein Auftrag“  
Lattlschießen - VST-Fußball

## SO, 18. Juni

Chor & Orchester Konzert in der Stadtpfarrkirche St. Magdalena | Volksmusik im Bürgerlustpark



Programm Info



LAND KÄRNTEN  
Jahr der Volkskultur 2023

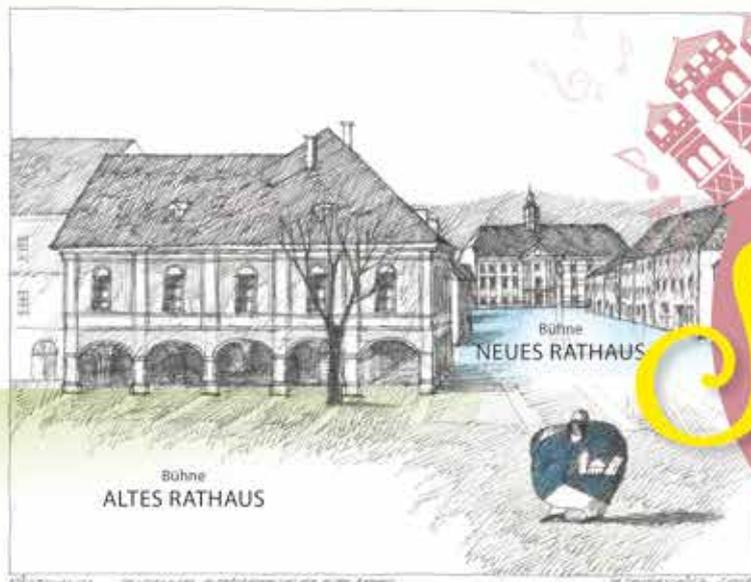


LAND KÄRNTEN  
Abt. 7 - Wirtschaft, Tourismus,  
Land Mobilität



LAND KÄRNTEN  
Jugendreferat





VÖLKERMARKTER

# Stadtfest

16.-18. Juni 2023

**JAHR DER KÄRNTNER VOLKSKULTUR**  
**LETO KOROŠKE LJUDSKE KULTURE**  
 Live Musik und Kulinarik am Hauptplatz  
**FR, 16. Juni 2023**

- 8:00 - 12:30 **Frischemarkt**
- 11:00 - 22:00 **Kulinarik** in den Gasthöfen & Restaurants
- 17:00 - 23:00 **Lattischießen** VST-Fußball  
bis 21:00 **Night Shopping** (Kernzone)  
„Der kleine Kunstmarkt“ Galerie Magnet
- ab 17:00 **Bühne „Altes Rathaus“**  
Alpen Adria Gymnasium Schulband  
Alpen Adria Gymnasium Schulchor  
Bezirksjugendchor Völkermarkt  
Jugendchor Danica
- ab 19:00 **Eröffnung**  
StR. Andreas Sneditz  
Singkreis Völkermarkt  
Volkstanzgruppe Wabelsdorf
- ab 19:45 **Bühne „Neues Rathaus“**  
Begrüßung, Bgm. Markus Lakounigg  
MGV Scholle Haimburg/St.Peter  
Singkreis Seltenheim  
MGV Petzen/Loibach  
Kärntner aus Maria Wörth  
Singgemeinschaft Oisternig  
Sprecher Christian Joham
- ab 21:00 **Bleiburger Kultband „Die Buben“**

**VÖLKERMARKTER SONNWEND**  
 Live Musik und Kulinarik am Hauptplatz  
**SA, 17. Juni 2023**

- 8:00 - 13:00 **Biomarkt**
- 11:00 - 13:00 **Frühshoppen**  
Marktkapelle Eberndorf/Kühnsdorf  
**Kulinarik** in den Gasthöfen & Restaurants  
**Lattischießen** VST-Fußball
- 8:00 - 11:00 **Guten Morgen Völkermarkt**  
Frühstück: Lokal - Das Beste aus der Region  
Reservierungen Tel. 0664 459 5021  
Frühstück: Bäckerei Taupe  
Reservierungen Tel. 04232 55111
- Kulinarik am Hauptplatz**
- ab 18:00 **Völkermarkter Sonnwend**  
Tanzshow Tanzhof Baumann  
Live Musik mit Volxpower  
Special Guest „Peter Karpf & Band“  
Doktor Südbahn „6 Männer ein Auftrag“

**KULTUR & KONZERTE & KULINARIK**  
 Stadtpfarrkirche St. Magdalena & Bürgerlustpark  
**SO, 18. Juni 2023**

- 10:00 **Festmesse in der Stadtpfarrkirche**  
**Orchester: Wolfgang Amadeus Mozart –**  
**Missa in C „Krönungsmesse“**  
St. Magdalena mit Kirchenchor  
Sopran: Manuela Gußmack  
Alt: Brigitte Magnes, Tenor: David Jagodic  
Bass: Gregor Einspieler-Springer  
Gesamtleitung: Franz-Josef Isak
- ab 11:30 **Volksmusik im Bürgerlustpark**  
LehrerInnen & SchülerInnen der Musikschule  
tonART Völkermarkt  
Musikalische Leitung: Klaus Kniely  
**Mittagsschmankerl** vom Gasthaus Jagerwirt

**2 Bühnen**  
**16 Chöre | Bands | Tanz**  
**Kunst & Kultur**  
**Markt & Kulinarik**  
**Night Shopping**

**Eintritt frei!**



**SKODA**



Das Škoda Enyaq Coupé RS iV

**Jetzt mit 5 Jahren Garantie!**

Symbolfoto. Stand 15.04.2023. \*Garantie für 5 Jahre oder 100.000 km, je nachdem, was zuerst eintritt. Angebot gültig ab Kaufvertrags-/Antragsdatum 01.03.2023. Stromverbrauch: 15,5–21,7 kWh/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 0 g/km.

**ŠKODA Purkowitzer**  
9100 Völkermarkt, Jauntalweg 2, Tel. +43 4232 2519  
www.skoda-purkowitzer.at

**Baustellenentsorgung**

**GOJER**  
*Der Entsorger*

04232/89222  
www.gojer.at

**Tankreinigung**

**Mobil WC**

Wartung von **Öl- & Fettabscheidern**



„Liebe Eltern, ich trage bald zu einer umfassenden Barrierefreiheit in der Gesellschaft bei: Ich studiere ab Herbst **DISABILITY, DIVERSITY & DIGITALISIERUNG!**“

**BEWIRB DICH JETZT FÜR DEIN STUDIUM AN DER FH KÄRNTEN & WÄHLE AUS DEN FOLGENDEN STUDIENGÄNGEN:**

**BACHELOR**

- Gesundheits- und Krankenpflege
- Disability & Diversity Studies
- Soziale Arbeit
- Gesundheits- und Pflegemanagement

**MASTER**

- Disability, Diversity & Digitalisierung
- Gesundheitsmanagement
- Soziale Arbeit

Hier geht's zum Masterstudiengang **DISABILITY, DIVERSITY & DIGITALISIERUNG!**



**KÄRNTEN**  
University of Applied Sciences

MARINA, 25

**Fahrschule EASY DRIVERS VÖLKERMARKT**



**Mopedkurs:**  
15. & 16. Juni jeweils ab 14 Uhr

**Motorradkurs:**  
15. & 16. Juni jeweils ab 16:40 Uhr

**Code 111:** 17. Juni um 9 Uhr

**Matura-Intensivkurs:**  
19. bis 23. Juni jeweils um 14 Uhr  
24. & 27. Juni jeweils um 9 Uhr  
26. Juni um 14 Uhr

**Sommer-Intensivkurs I:**  
07. Juli um 14 Uhr  
08. bis 15. Juli jeweils um 9 Uhr

**Traktor-Kurs:** 30. Juni um 16 Uhr  
**BE und Code 96:** 14. Juli um 16 Uhr

**Mettingerstraße 13, 9100 Völkermarkt  
Tel.: 04232 4490**

voelkermarkt@easydrivers.at



**Handwerk**

dekoriere

schenke

Geschenkideen

freuen

**Florales**

mitbringen

kreativ

Blüten & Feines am Turm

**Wanda**



Herzog-Bernhard-Platz 1  
9100 Völkermarkt  
+ 43 4232 40160  
info@blumen-wanda.at

*Folge uns*  
f i blumen-wanda.at

